



## 3.ª CONFERÊNCIA LUSO - ESPANHOLA DE DIREITO DA CONCORRÊNCIA

---

3ª CONFERENCIA LUSO-ESPAÑOLA DE DERECHO DE LA COMPETENCIA  
*3<sup>RD</sup> PORTUGUESE - SPANISH CONFERENCE ON COMPETITION LAW*



1º Dia | Day 1 28 de novembro de 2013 | 28 de noviembre de 2013 | *November, 28<sup>th</sup>, 2013*

---

14:00 REGISTO | REGISTRO | *REGISTRATION*

14:30 ABERTURA | APERTURA | *OPENING*

Autoridade da Concorrência - António Ferreira Gomes (Presidente | *President*)

Círculo dos Advogados Portugueses de Direito da Concorrência - Nuno Ruiz (Presidente | *President*)

Asociación Española para la Defensa de la Competencia - Antonio Creus (Presidente | *President*)

### TEMA 1 | *TOPIC 1*

10 ANOS DE APLICAÇÃO DO REGULAMENTO 1/2003 | 10 AÑOS DE LA APLICACIÓN DEL  
REGLAMENTO 1/2003 | *10 YEARS OF APPLICATION OF REGULATION 1/2003*

15:00 **1.1. Descentralização e aplicação uniforme do Direito da Concorrência** | Descentralización y aplicación  
uniforme del derecho de la competencia | *Decentralization and uniform application of Competition Law*

**Moderador | Moderator:** Jesus Alfaro (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

A. Repartição de trabalho | Reparto de trabajo | *Distribution of work:*

Sofia Alves (Comissão Europeia | Comisión Europea | *European Commission*)

B. A ECN | La ECN | *The ECN:*

Cristina Camacho (Autoridade da Concorrência)

C. Aplicação uniforme | Aplicación uniforme | *Uniform application:*

Patricia Vidal (Advogada | Abogada | *Lawyer*)

16:00 Café | *Coffee*

16:30 **1.2. Processo e sanções** | Procedimiento y sanciones | *Procedure and sanctions*

**Moderador | Moderator:** Miguel Odriozola (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

A. Eficácia dos meios de investigação | Eficacia de los medios de investigación  
| *Effectiveness of investigative tools:*

Maria José Morgado (Departamento de Investigação e Ação Penal)

B. Eficácia dos regimes de clemência | Eficacia de los regímenes de clemencia  
| *Effectiveness of leniency programs:*

Jesus Alfaro (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

C. Eficácia das sanções e transações | Eficacia de las sanciones y transacciones  
| *Effectiveness of sanctions and settlements:*

Paulo de Sousa Mendes (Autoridade da Concorrência)

17:30 **1.3. Troca de informações: necessidade de uma abordagem uniforme** | Intercambio de información y  
necesidad de un tratamiento uniforme | *Information exchange: the need for a uniform approach*

**Moderador | Moderator:** Luís Pais Antunes (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

A. As orientações da Comissão Europeia | Las directrices de la Comisión Europea  
| *The European Commission guidelines:*

Sofia Alves (Comissão Europeia | Comisión Europea | *European Commission*)

B. Precedentes em Portugal | Precedentes en Portugal | *Portuguese precedents:*

Maria José Oliveira e Carmo (Advogada | Abogada | *Lawyer*)

C. Precedentes em Espanha | Precedentes en España | *Spanish precedents:*

Ana Vide (Advogada | Abogada | *Lawyer*)

18:30 Receção | Recepción | *Reception*



2º Dia | Day 2 29 de novembro de 2013 | 29 de noviembre de 2013 | November, 29<sup>th</sup>, 2013

## TEMA 2 | TOPIC 2

TUTELA JURISDICCIONAL E PRIVATE ENFORCEMENT | TUTELA JURISDICCIONAL Y PRIVATE ENFORCEMENT | JUDICIAL REVIEW AND PRIVATE ENFORCEMENT

9:00

**2.1. Controlo da legalidade e plena jurisdição** | Control de la legalidad y plena jurisdicción | *Review of legality and full jurisdiction*

**Moderador** | Moderator: Manuel Campos (Tribunal Supremo | *Spanish Supreme Court*)

A. Vantagens e inconvenientes da jurisdição especializada em questões económicas complexas | Ventajas e inconvenientes de la jurisdicción especializada en cuestiones económicas complejas | *Advantages and disadvantages of specialized jurisdiction in complex economic questions subject to competition policy choices:*

Miguel Teixeira de Sousa (Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa | Facultad de Derecho de la Universidad de Lisboa | *University of Lisbon Law School*)

B. Controlo de legalidade e plena jurisdição no direito sancionatório | Control de la legalidad y plena jurisdicción en el derecho sancionador | *Review of legality and full jurisdiction in relation to the law of administrative sanctions:*

Maria José Costeira (Tribunal do Comércio de Lisboa | Tribunal del Comercio de Lisboa | *Lisbon Court of Commerce*)

C. Tribunais especializados e tribunais comuns face às mesmas questões de facto e de direito | Tribunales especializados y tribunales comunes se enfrentan a las mismas cuestiones de hecho y de derecho | *Specialized Courts and common Courts facing the same legal and factual issues:*

Santiago Soldevila (Audiência Nacional | Audiencia Nacional | *Spanish Central Administrative Court*)

10:00

**2.2. A proposta de Diretiva sobre ações de indemnização (I)** | La propuesta de Directiva sobre acciones de daños (I) | *The proposed Directive on private enforcement (I)*

**Moderador** | Moderator: Andrew Ward (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

A. Opção da Diretiva, objetivos da Comissão | Opción de la Directiva, objetivos de la Comisión | *The Directive option, Commission objectives:*

Carles Esteva-Mosso (Comissão Europeia | Comisión Europea | *European Commission*)

B. Ações de indemnização e regimes de clemência | Acciones de daños y regímenes de clemencia | *Damages actions and leniency regimes:*

Luis Berenguer (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

C. Incentivos às ações de responsabilidade civil | Incentivos a las acciones de responsabilidad civil | *Resolution and composition of civil claims:*

Sofia Oliveira Pais (Faculdade de Direito da Universidade Católica Portuguesa | Facultad de Derecho de la Universidad Católica Portuguesa | *Portuguese Catholic University Law School*)

11:00

Café | *Coffee*

11:30

**2.3. A proposta de Diretiva sobre ações de indemnização (II)** | La propuesta de Directiva sobre acciones de daños (II) | *The proposed Directive on private enforcement (II)*

**Moderador** | Moderator: Gonçalo Anastácio (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

A. Efeito probatório das decisões nacionais | Efecto probatorio de las decisiones nacionales | *Evidentiary value of national decisions:*

Rogério Alves (Advogado | Abogado | *Lawyer*)

B. Prova e presunção de dano | Prueba y presunción de daño | *Proof and presumption of damage:*

Carles Esteva-Mosso (Comissão Europeia | Comisión Europea | *European Commission*)

C. Quantificação do dano e passing on | Cuantificación del daño y passing on | *Quantification of damage and passing on:*

Álvaro Nascimento (Faculdade de Economia da Universidade Católica Portuguesa | Facultad de Economía de la Universidad Católica Portuguesa | *Portuguese Catholic University Economics School*)

12:30

Almoço | Almuerzo | *Lunch*



2º Dia | Day 2 29 de novembro de 2013 | 29 de noviembre de 2013 | November, 29<sup>th</sup>, 2013

### TEMA 3 | TOPIC 3

#### CONCORRÊNCIA E REGULAÇÃO | COMPETENCIA Y REGULACIÓN | COMPETITION AND REGULATION

14:00

**3.1. Fusão entre AC e AR: Será esta a solução mais eficiente?** | Fusión entre la AC y la AR: ¿la solución más eficiente? | *Merger of Competition and Regulatory authorities: Will it prove the most efficient solution?*

**Moderador | Moderator:** Mário Marques Mendes (Advogado | Abogado | Lawyer)

A. Interface entre AC e AR - perspectivas, funções e missão | Interrelación entre la AC y la AR - perspectivas, funciones y misión | *Interface between Competition and Regulatory authorities - perspectives, functions and missions:*

João Confraria (Autoridade Nacional de Comunicações - ANACOM)

B. O caso espanhol | El caso español | *The Spanish experience:*

María Fernández Pérez (Vice-Presidente da Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia | Vicepresidenta de la Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia | *Vicepresident of Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia*)

C. O caso português | El caso portugués | *The Portuguese experience:*

Mariana Tavares (Autoridade da Concorrência)

D. O caso holandês | El caso holandés | *The Dutch experience:*

Monique van Oers (Autoridade Holandesa para Consumidores e Mercados | Autoridad Neerlandesa para Consumidores y Mercados | *Netherlands Authority for Consumers and Markets*)

15:15

Café | *Coffee*

15:45

**3.2. Mesa Redonda: Autoridades de concorrência em tempo de crise:** Que dilemas se colocam às autoridades de concorrência? Como podem conciliar regimes sancionatórios e soluções proporcionadas de mitigação de falhas de mercado? Como conciliar oportunidade e legalidade em questões económicas complexas? Como preservar a independência nestas circunstâncias?

3.2. Mesa Redonda: Autoridades de la competencia en tiempos de crisis: ¿A qué dilemas se enfrentan las autoridades de competencia? ¿Cómo podemos conciliar los regímenes sancionatorios y las soluciones proporcionadas para mitigar los fallos del mercado? ¿Cómo conciliar oportunidad y legalidad en cuestiones económicas complejas? ¿Cómo preservar la independencia en estas circunstancias?

3.2. Round table: Competition Authorities in times of crisis: What dilemmas do Competition Authorities face? How can we reconcile enforcement regimes and solutions aimed to mitigation market failures? How can we reconcile political convenience and legality in complex economic questions? How can independence be preserved in such circumstances?

**Moderador | Moderator:** Luis Ortiz Blanco (Advogado | Abogado | Lawyer)

José Luis da Cruz Vilaça (Tribunal de Justiça da União Europeia | Tribunal de Justicia de la Unión Europea | *Court of Justice of the European Union*)

Miguel Moura e Silva (Autoridade da Concorrência)

António Nogueira Leite (Nova School of Business & Economics)

17:00

Encerramento | Cierre | *Closing*

Ministro da Economia | Ministro de Economía | *Economy Minister*

**António Pires de Lima**

Presidente da Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia | Presidente de la Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia | *President of the Comisión Nacional de los Mercados y de la Competencia*

**José María Marín Quemada**

Presidente da Autoridade da Concorrência | Presidente de la Autoridade da Concorrência | *President of the Autoridade da Concorrência*

**António Ferreira Gomes**

Presidente do Conselho Consultivo do Círculo dos Advogados Portugueses de Direito da Concorrência | Presidente del Consejo Consultivo del Círculo dos Advogados Portugueses de Direito da Concorrência | *President of the Advisory Board of the Círculo dos Advogados Portugueses de Direito da Concorrência*

**Carlos Pinto Correia**



Para mais informações e consulta do programa detalhado visite o nosso site em [www.capdc.pt](http://www.capdc.pt) ou contacte-nos através do n.º +351 21 355 38 37 (Filipa Guimarães). | Para más informaciones y consulta del programa detallado: [www.capdc.pt](http://www.capdc.pt) / +351 21 355 38 37 (Filipa Guimarães). | *For additional information and details of the conference program go to [www.capdc.pt](http://www.capdc.pt) or contact us at +351 21 355 38 37 (Filipa Guimarães).*

---

**Organizado por** | Organized by:



CAPDC  
CÍRCULO DOS ADVOGADOS PORTUGUESES  
DE DIREITO DA CONCORRÊNCIA



Asociación Española de Defensa de la Competencia

**Parceria** | Partner:

